RAPPORT D'ACTIVITÉ 2024

ATLAS

IMPROS DU MONDE

BRUXELLES

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2024

ATLAS
IMPROS DU MONDE
BRUXELLES

SOMMAIRE

Atlas, impros du monde - Bruxelles : A propos de nous 3

Ateliers

Improvyglot 4

Impro en espagnol 8

Autres ateliers 9

Spectacles

Babel Games 10

Raconte-moi un voyage 11

Identité(s) 11

Culture Moves Europe 13

Contact 15

Atlas, impros du monde - Bruxelles

ATLAS
IMPROS DU MONDE
BRUXELLES

À PROPOS DE NOUS

L'ASBL Atlas, impros du monde - Bruxelles a été créée à Bruxelles en janvier 2024 par Laurie Andrieu et Dan Gelbard, comédien·ne·s et formateur·ice·s spécialisé·e·s en théâtre d'improvisation. Elle est membre de la fédération UNIT (UNion d'Improvisation Théâtrale) depuis juin 2024.

L'ASBL a pour objectif de tisser des liens entre les individus au-delà des langues et des différences culturelles à travers des projets artistiques.

En 2024, Atlas, impros du monde - Bruxelles a développé quatre projets en lien avec l'improvisation, le multilinguisme et l'interculturalité:

- Improvyglot, des ateliers d'improvisation multilingues qui ont lieu les lundis soirs au Pianofabriek et le spectacle associé des participants "Improvyglot on stage" (joué en juin 2024 à la salle Artincelle);

- Les premiers ateliers d'improvisation en espagnol et le premier spectacle improvisé en espagnol à Bruxelles "Hispaimpro" en collaboration avec l'ASBL La Théâtral.

- Babel Games : un spectacle d'improvisation professionnel multilingue, joué au Théâtre l'Improvidence Bordeaux, et régulièrement à Bruxelles (Réservoir Bar, évènement de la VUB ...)

- Raconte-moi un voyage : ce spectacle improvisé jeune public est en cours de création. Soutenu par la commune d'Uccle (Subside "Aide à la création"), le spectacle place le voyage et la découverte de l'autre au coeur de son propos, afin d'aborder des thématiques d'interculturalité avec les enfants.

IMPROVYGLOT

HISTORIQUE DU PROJET

En 2023, Laurie Andrieu et Dan Gelbard, comédiens et formateurs en théâtre d'improvisation, ont eu l'idée de proposer des ateliers d'improvisation multilingues pour briser les barrières linguistiques et pour que des personnes puissent se rencontrer, jouer et connecter. Lauréats de l'appel à projets BeTalky de la région de Bruxelles-Capitale, ils ont conçu "Improvyglot", un projet de 12 ateliers d'improvisation multilingues et un spectacle des participants. Le projet a rassemblé des personnes de 7 nationalités et 6 langues différentes !

Spectacle des participants des ateliers Improvyglot

L'ambition du projet Improvyglot est la création de liens entre les personnes de différentes langues qui habitent à Bruxelles. Pour cela, le projet utilise les outils de l'improvisation théâtrale afin de dépasser les barrières linguistiques. Les participants apprennent à se comprendre et à jouer ensemble quelque soit la langue utilisée. Le projet a également permis de jouer sur la diversité des langues pour promouvoir la multiculturalité unique de Bruxelles.

Depuis sa création jusque décembre 2024, des ateliers d'improvisation théâtrale hebdomadaires ont été organisés les lundis soirs au Pianofabriek (Saint-Gilles) et 2 spectacles des participants, appelés "Improvyglot on stage" ont été organisés le 19 décembre 2023 et le 8 juin 2024.

Le succès de cette première année était tel que le projet a été reconduit pour l'année 2024-2025 avec une quinzaine de participants.

IMPROVYGLOT

LES PARTICIPANTS : UN GROUPE MULTILINGUE ET MULTICULTUREL

Improvyglot a pour objectif de créer un groupe de participants de langues différentes. Pour cela, 4 langues (celles parlées par les animateurs) sont utilisées pour donner les ateliers: le français, l'anglais, l'espagnol et le néerlandais. Parler une seule de ces quatre langues est suffisant pour participer au projet.

Depuis sa création, Improvyglot a eu au total 30 participants aux ateliers:

- 7 francophones (Belgique et France)
- 7 hispanophones (Espagne, Mexique, Colombie)
- 1 néerlandophone (Belgique)
- 2 anglophone (Irlande et Nouvelle-Zélande)
- 4 personnes de nationalité et de langue italienne
- 4 personnes de nationalité et de langue portugaise
- 3 personnes de nationalité et de langue allemande
- 1 personne de nationalité et de langue tchèque
- 1 personne de nationalité et de langue hongroise

Parmi eux, beaucoup parlent plusieurs langues et avaient envie de pouvoir pratiquer, expérimenter, improviser dans plusieurs langues ! Nous avons utilisé en priorité le français, l'anglais, l'espagnol et le néerlandais dans l'atelier, mais nous avons également utilisé les ressources linguistiques des participants, notamment : l'irlandais gaélique, le grec, l'allemand, le portugais, l'italien, le hongrois, l'hébreu, le catalan, le tchèque.

IMPROVYGLOT

OBJECTIFS DES ATELIERS

1. Se faire confiance et se comprendre sans se parler

L'improvisation théâtrale permet le développement du lâcher-prise et de la cohésion de groupe. Au fil des ateliers, les participants ont commencé à se sentir à l'aise de jouer les uns avec les autres. Dès que la confiance en soi se met en place, nous proposons aux participants des exercices et scènes muettes afin d'apprendre à vivre pleinement une scène sans avoir la parole comme refuge ou facteur de stress.

2. Faire passer du sens dans une langue inconnue

Avec l'utilisation du charabia, une langue inventée, les participants apprennent à se détacher de la langue pour créer du sens à travers d'autres moyens: les émotions, le corps, la connexion entre les personnages... Les participants se sentent alors plus à l'aise de faire des erreurs, de se tromper et enfin de jouer sans se préoccuper des erreurs de language.

3. Improviser dans plusieurs langues

A l'approche de la fin des ateliers, nous proposons aux participants de faire des improvisations mélangeant plusieurs langues. Que ce soit chacun dans sa langue maternelle, ou en parlant une langue que l'on maîtrise ou non, les participants transcendent les barrières linguistiques et leurs différences pour créer des histoires ensemble.

IMPROVYGLOT

IMPROVYGLOT ON STAGE

Le 18 décembre 2023 et le 8 juin 2024 ont eu lieu le spectacle "**IMPROVYGLOT ON STAGE**" à la Maison des Cultures de Saint-Gilles et à la salle Artincelle de 20h à 21h30.

Les participants ont présenté un spectacle reprenant des exercices d'improvisation théâtrale multilingue devant un public de 37 personnes lors de la première représentation et 50 lors de la deuxième.

En plus des langues représentées sur scène, d'autres langues ont été utilisées dans les contributions du public, comme l'italien, le serbe, le grec,...

IMPRO EN ESPAGNOL

LES ATELIERS

Atlas impros du monde s'est associé avec l'ASBL La Théâtral pour proposer les tout premiers ateliers d'improvisation théâtrale en espagnol à Bruxelles. L'ASBL La Théâtral propose des activités en lien avec les arts de la scènes en espagnol. Les 4 premiers ateliers ont eut lieu à Artincelle (Saint-Gilles) en mai et juin 2024 et ont eu environ 40 participants.

Par la suite, des ateliers hebdomadaires ont été organisés à partir de septembre 2024 au Théâtre L'Improviste, et rassemblent 14 participants réguliers qui apprennent ensemble l'improvisation. L'atelier est entièrement es espagnol et les nationalités représentées sont: Espagne, Argentine, Colombie et France.

LE SPECTACLE HISPAIMPRO

Dans la lancée de ce projet est également né le spectacle "Hispaimpro", le premier spectacle improvisé en espagnol à Bruxelles. Il a eu lieu à l'ASBL Metaprosa (centre culturel) et a rassemblé environ 30 personnes dans le public.

AUTRES ATELIERS

LES ATELIERS EN FRANÇAIS

En 2024, Atlas, impros du monde - Bruxelles a donné des ateliers d'improvisation en français pour une équipe débutante du Théâtre l'Improviste.

Les formateurs ont également et pour des équipes expérimentées: Les Alains, Wilderness, Les Sarrasins, Les Zinnomables, les #liatelles, etc.

Les thèmes de ces ateliers étaient; Le lâcher-prise, le jeu sincère, les moteurs de changement en improvisation théâtrale, et du travail de direction artistique sur les spectacles des équipes.

ATELIERS EN ANGLAIS

Atlas a également donné plusieurs ateliers d'improvisation théâtrale en anglais dans le cadre de Team Buildings : avec la Commission Européenne (European Research Executive Agency), avec Odoo Belgium et avec Orange Business.

BABEL GAMES

SPECTACLE MULTILINGUE

En mai 2024 est né le spectacle “Babel Games”, le premier spectacle d’improvisation professionnel multilingue à Bruxelles. Le spectacle est joué mensuellement au Réservoir Bar (quartier Marolles, Bruxelles) depuis juin 2024 et attire environ 30 à 4à personnes tous les mois. En 2024/2025, 8 comédiens sont impliqués dans le projet et utilisent sur scène une dizaine de langues allant du français et néerlandais jusqu’à l’espagnol, au grec, marocain, italien… !

Spectacle Babel Games au Réservoir Bar (Bruxelles)

Babel Games a également été joué au Théâtre l’Improvidence (Bordeaux) en Mai 2024 devant environ 60 personnes ainsi qu’à l’évènement d’accueil des étudiants internationaux de la VUB en septembre 2024 devant plus de 250 personnes.

Spectacle Babel Games à l’évènement d’accueil de la VUB

Spectacle Babel Games à Bordeaux

RACONTE-MOI UN VOYAGE

SPECTACLE JEUNE PUBLIC

Raconte-moi un voyage : ce spectacle improvisé jeune public est en cours de création.

Ce spectacle bénéficie du soutien de la Commune d'Uccle via l'appel à projet "Soutien à la création - artiste" dont Laurie Andrieu, porteuse de projet du spectacle, est lauréate en 2024.

"Raconte-moi un voyage" est un spectacle improvisé qui met le voyage et la découverte du monde et de l'autre au centre de ses histoires. Un spectacle intéractif qui aborde des thématiques d'interculturalité et d'identité avec les enfants. Ce projet est le fruit d'un réflexion inspirée de la formation du CBAI (Centre Bruxellois d'Action Interculturelle) intitulée "Identités en jeux".

Le spectacle est constitué de plusieurs histoires improvisées qui mettent en scène des personnages. Celles-ci prennent toujours pour point de départ un élément donné par les enfants lors d'une interaction : souvenir de voyage, questionnement culturel (est-ce qu'on fait des câlins dans tous les pays du monde?), chaque interaction s'accompagne d'un moment d'expression et de réflexion sur les différences culturelles et leurs richesses.

Les objectifs du spectacle :

- Faire découvrir aux enfants l'univers du théâtre et développer leur intérêt pour le spectacle vivant et les disciplines artistiques grâce à l'aspect intéractif du spectacle.
- Leur proposer un espace d'expression et de développement de la créativité où leurs propositions sont transformées en création artistique sous leurs yeux.
- Utiliser le théâtre improvisé et leurs questionnements/souvenirs/expériences pour aborder des thématiques d'interculturalité et d'identité, et s'ouvrir au monde et aux autres.
- Promouvoir la curiosité culturelle, la tolérance et le vivre-ensemble

Prochaines étapes:

Une résidence artistique est prévue en juin 2025 à La Ferme Rose à Uccle pour finaliser la création du spectacle.

IDENTITÉ(S)

Atlas, impros du monde - Bruxelles souhaite maintenant développer un spectacle professionnel qui aborde la thématique de l'identité et des identités, et a pour cela rassemblé un collectif d'artistes pluridisciplinaire autour du projet de spectacle "Identité(s)". Le travail commence en septembre 2025 et une résidence artistique est prévue à l'Escale du Nord en mai 2026.

THÉMATIQUE DU PROJET

Identité(s) est un projet de création de spectacle transdisciplinaire.

L'objectif du spectacle 'Identité(s)' est d'aborder les différentes facettes identitaires qui composent les individus. Par laquelle ou lesquelles nous définissons-nous ? Pourquoi ? Quelles sont les voix qui résonnent en nous et comment les comprendre ? Ce spectacle découle de l'envie d'explorer cette thématique complexe et d'ouvrir la réflexion sur la pluralité des identités qui nous composent (culturelle, de genre, de classe sociale, de nationalité, de religion, etc.).

Nous souhaitons créer un spectacle transdisciplinaire qui permettra d'aborder ces questions, de manière poétique, et dans une perspective d'ouverture, de respect et de tolérance. Nous pensons que mêler ces disciplines et les faire communiquer entre elles permettra de créer une résonnance avec la pluralité des identités.

Nous souhaitons créer une œuvre composée d'histoires, de musiques, de chant, de danse avec comme inspiration la discussion et le sujet trouvé en début de spectacle. En combinant la fiction, le mouvement, et le son, nous formerons un ensemble cohérent qui explore notre thématique mais surtout qui fait vivre des moments d'émotion, de réflexion et de partage au public présent.

CULTURE MOVES EUROPE

En 2024, Laurie Andrieu et Dan Gelbard d'Atlas Bruxelles ont été lauréats de la bourse européenne de mobilité artistique "Culture Moves Europe" délivrée par le Goethe-Institut! Cette bourse leur a permis de partir à Bordeaux pour une semaine de résidence artistique avec l'association Atlas, impros du monde Bordeaux du 28 avril au 5 Mai 2024.

Durant la semaine de mobilité, ils ont:

- Participé à la création d'un spectacle interactif sur la sensibilisation aux questions européennes.
- Suivi les ateliers hebdomadaires d'impro Atlas Bordeaux.
- Accompagné Manon, formatrice d'Atlas Bdx, à l'atelier avec les jeunes en service civique Unis-Cité Bordeaux Gironde.
- Animé l'atelier du mardi avec les atlasien•ne•s! Au programme, un petit condensé de la démarche que Laurie et Dan adoptent dans les ateliers Improvyglot: prendre conscience qu'on se comprend sans paroles, grâce au langage du corps et des intonations puis premières improvisations dans une autre langue pour certains élèves.
- Joué le tout premier spectacle pour enfants d'Atlas: 'Invitation au voyages, spécial Kids' aux Cabanes Urbaines - cité collaborative avec d'autres comédiens d'Atlas impros Bordeaux et La Rochelle.
- Participé au Conseil d'Administration d'Atlas Bordeaux.

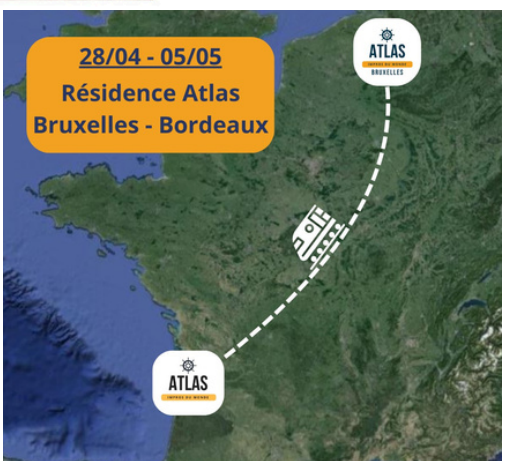
CULTURE MOVES EUROPE

Ils ont également:

- Echangé sur l'improvisation appliquée, la facilitation et le développement de projets à valeur sociale et comment les financer avec Charlotte Galliot, fondatrice d'Atlas impros du monde Bordeaux et La Rochelle.

- Préparer et joué les spectacles du samedi soir au Théâtre L'Improvidence Bordeaux : Quartier Libre (spectacle d'Atlas Bordeaux) puis Babel Games (le spectacle multilingue proposé par Atlas Bruxelles).

- Participé stage "Genre et identités" organisé par Atlas Bordeaux et La Rochelle. Pendant 2 jours, les participants ont discuté et partagé sur le thème du genre et de l'identité, et confronté les préjugés sur scène, en utilisant des jeux sur les représentations grâce à l'improvisation théâtrale.



CONTACT

Laurie ANDRIEU,
Déléguée à la gestion journalière
+32 484 17 02 59
atlasimprobxl@gmail.com

EN SAVOIR PLUS SUR NOTRE ASBL

Atlas, impros du monde - Bruxelles
Improvyglot

@atlasimpro_bxl
@improvyglot

www.atlasimprobxl.com